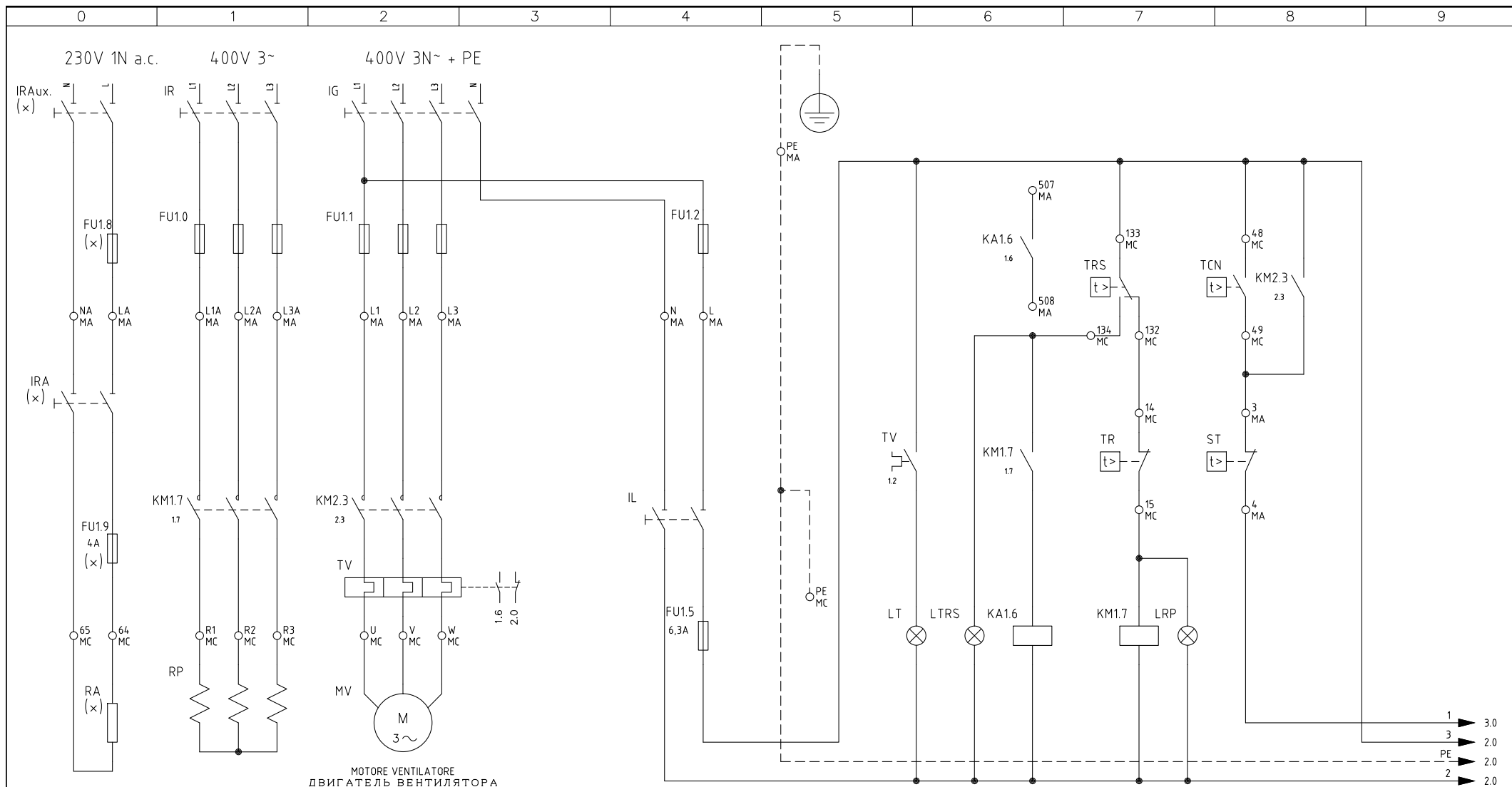


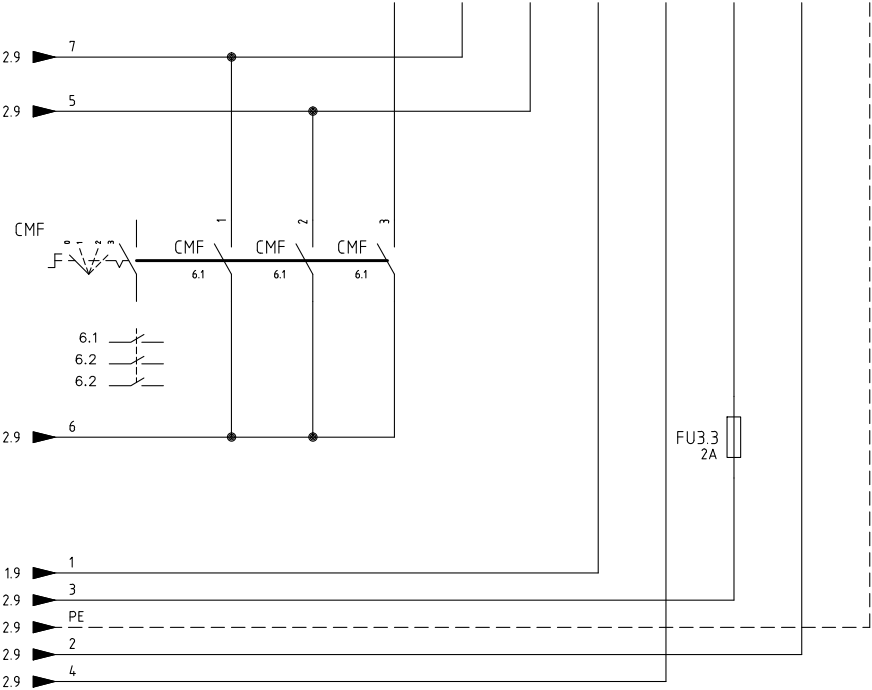
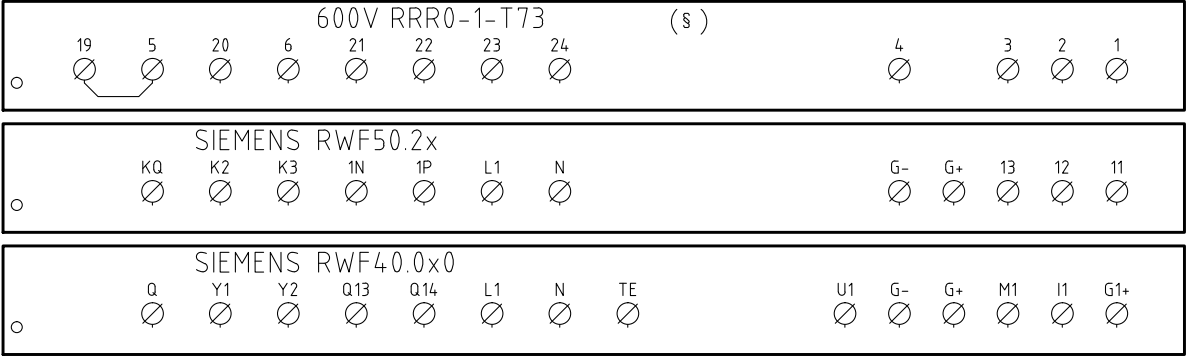


(x)
UTILIZZATO SOLO PER VERSIONI "NAFTA 110 cSt a 50 °C" E "NAFTA 400 cSt a 50 °C"
ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ «МАЗУТ 110 cSt a 50 °C» И «МАЗУТ 400 cSt a 50 °C»

05	AGGIUNTO/ADDED SQM40.265A	18/05/10	U. PINTON
04	AGGIORNATO SCHEMA/WIRING UPDATE	27/10/08	U. PINTON
03	AGGIUNTO/ADDED "IRA" + "FU1.9"	27/01/04	U. PINTON
02	AGGIUNTO/ADDED "CMF"	17/06/02	U. PINTON
06	AGGIUNTO/ADDED "RWF50.2x" & "600V"	12/03/13	U. PINTON
REV.	MODIFICA	DATA	FIRME



Impianto	TIPO/TYPE PN60 MODELLO/MODEL x-.MD.x.xx.A	Ordine		Data	08/03/2000	PREC.	FOGLIO
Descrizione		Commessa	Data Controllato 12/03/2013	Revisione	06	/	1
		Esecutore U. PINTON	Controllato S. MARCHETTI	Dis. N.	05 - 618	SEGUE 2	TOTALE 7



CONN. 7 PINS

L1 MARRONE
KОРИЧНЕВЫЙ
N BLU
СИНИЙ
B5 ROSSO
КРАСНЫЙ
T6 NERO
ЧЕРНЫЙ
T7 BIANCO
БЕЛЫЙ
T8 ARANCIO
ОРАНЖЕВЫЙ

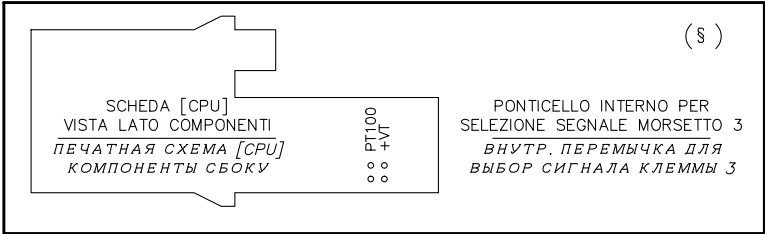
CAVO 7x0,75mmq

КАБЕЛЬ 7x0,75mmq

(xx)

ATTENZIONE COLLEGAMENTO SONDE CON CONNETTORE 7 POLI

ВНИМАНИЕ! ПОДСОЕДИНЕНИЕ ДАТЧИКОВ С 7-МИ ПОЛЮСНЫМИ ШТЕКЕРАМИ



§

VERSIONE (PR) / VERSIONE (MD) CON RWF.. / 600V

ИСПОЛНЕНИЕ «PR» / ИСПОЛНЕНИЕ «MD» С «RWF.. / 600V»

Data	08/03/2000	PREC.	FOGLIO
Revisione	06	2	3
Dis. N.	05 - 618	SEGUE 4	TOTALE 7

(xx)

ATTENZIONE COLLEGAMENTO SONDE CON CONNETTORE 7 POLI

ВНИМАНИЕ! ПОДСОЕДИНЕНИЕ ДАТЧИКОВ С 7-МИ ПОЛЮСНЫМИ ШТЕКЕРАМИ

600V RRR0-1-T73

PT100

VT

3 = PT100

3 = +VT

ПОНТИЦЕЛЛО INTERNO PER SELEZIONE SEGNALE MORSETTO

ВНУТР. ПЕРЕМЫЧКА ДЛЯ ВЫБОР СИГНАЛА КЛЕММЫ 3

3 (PT100) 2 1

T6 T7 T8

PT100 100 OHM 0°C

2 1

T7 T8

TC

4 3 (+VT) 2 1

N T6 T7 T8

mA 100µA

SD - 4÷20mA

2 1

T7 T8

V 100µV

SD - 0÷10V

3 (+VT) 2 1

T6 T7 T8

M U1 GL

SD-PRESS

RWF40.0x0

M1 G1+

T6 T8

SD-TEMP.

SD-TEMP. SIEMENS QAE2../QAC2../QAM2..

PT1000 1000 OHM 0°C

M1 I1 G1+

T6 T7 T8

PT100 100 OHM 0°C

M1 I1

T6 T7

TC

G- G+ M1 I1

N B5 T6 T7

mA 100µA

SD - 4÷20mA

U1 M1

L1 T6

V 100µV

SD - 0÷10V

U1 G- G+ M1

L1 N B5 T6

M U1 GL

SD-PRESS

RWF50.2x

13 11

T6 T8

SD-TEMP.

SD-TEMP. SIEMENS

PT1000 1000 OHM 0°C

13 12 11

T6 T7 T8

PT100 100 OHM 0°C

G- G+ 13 12

N B5 T6 T7

mA 100µA

SD - 4÷20mA

13 11

T6 T8

V 100µV

SD - 0÷10V

G- G+ 13 11

N B5 T6 T8

M U1 GL

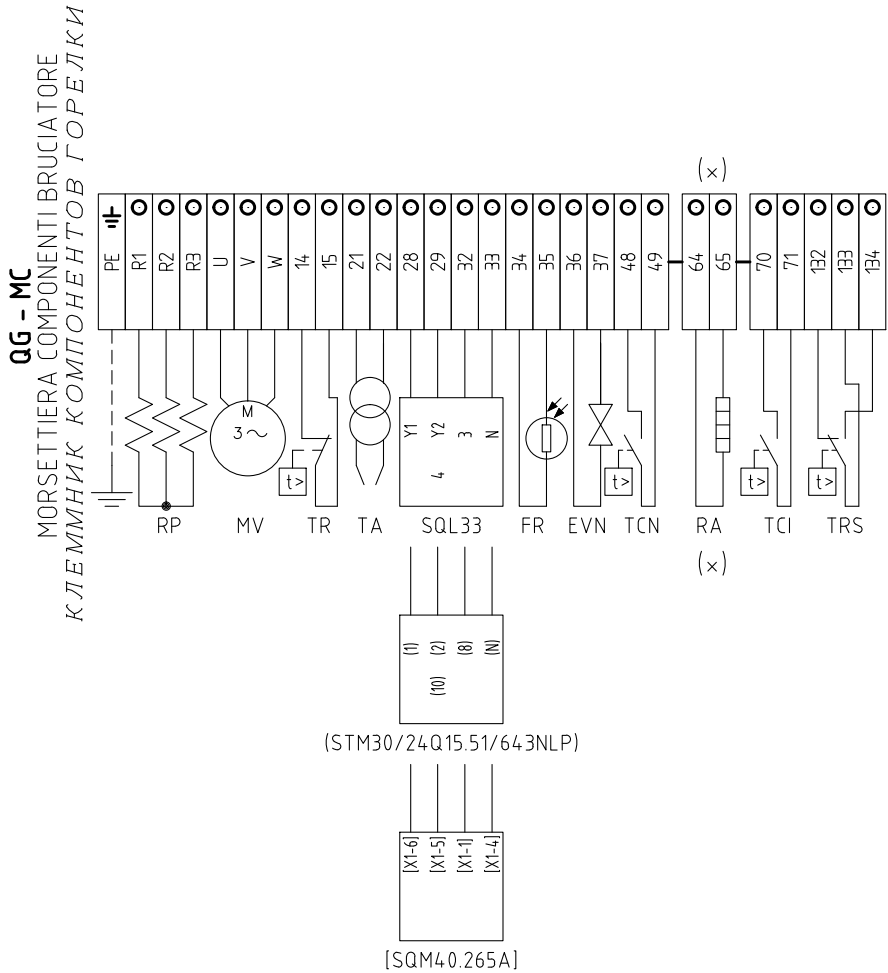
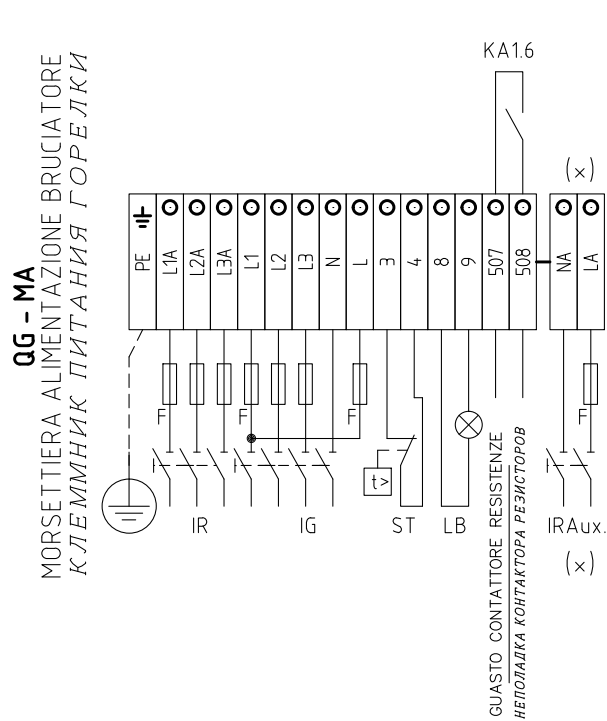
SD-PRESS

(#)

COLLEGAMENTO SOLO PER TRASDUTTORI PASSIVI

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТОЛЬКО ДЛЯ ПАССИВНОГО ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЯ

Data	08/03/2000	PREC.	FOGLIO
Revisione	06	3	4
Dis. N.	05 - 618	SEGUE	TOTALE
		5	7



SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA
СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ
SQL33

Y1 ALTA FIAMMA
БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ
Y2 SOSTA E ACCENSIONE
ВЫЖИДАНИЕ И РОЗЖИГ
3 BASSA FIAMMA
МАЛОЕ ПЛАМЯ

SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)
СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
STM30/24Q15.51/641NLP

I ALTA FIAMMA
БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ
II SOSTA E ACCENSIONE
ВЫЖИДАНИЕ И РОЗЖИГ
III BASSA FIAMMA
МАЛОЕ ПЛАМЯ

SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)
СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
SQM40.265A

I ALTA FIAMMA
БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ
II SOSTA E ACCENSIONE
ВЫЖИДАНИЕ И РОЗЖИГ
III BASSA FIAMMA
МАЛОЕ ПЛАМЯ

(x)

UTILIZZATO SOLO PER VERSIONI "NAFTA 110 cSt a 50 °C" E "NAFTA 400 cSt a 50 °C"
ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ «МАЗУТ 110 cSt a 50 °C» И «МАЗУТ 400 cSt a 50 °C»

SIGLA/ITEM	FOGLIO/SHEET	Descrizione	DESCRIPTION
600V RRR0-1-T73	3	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
(STM30/24Q15.51/641NLP)	2	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
CMF	3	COMMUT. MANUALE FUNZ. 0)FERMO 1)ALTA FIAMMA 2)BASSA FIAMMA 3)AUTOMATICO	РУЧНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РАБОТЫ 0)НЕ РАБ. 1)БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ 2)МАЛОЕ ПЛАМЯ 3)АВТОМАТ
CO	2	CONTAORE (OPTIONAL)	СЧЕТЧИК ЧАСОВ РАБОТЫ (ОПЦИЯ)
EVN	2	ELETTROVALVOLA NAFTA	МАЗУТНЫЙ ЭЛЕКТРОКЛАПАН
FR	2	FOTORESISTENZA RILEVAZIONE FIAMMA	КОНТРОЛЬНЫЙ ФОТОРЕЗИСТОР ПЛАМЕНИ
FU1.0	1	FUSIBILI LINEA PRERISCALDATORE RP	ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ ЛИНИИ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ RP
FU1.1	1	FUSIBILI LINEA BRUCIATORE	ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ ЛИНИИ ГОРЕЛКИ
FU1.2	1	FUSIBILE LINEA AUSILIARI	ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ЛИНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ
FU1.5	1	FUSIBILE AUSILIARIO	ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
(x) FU1.8	1	FUSIBILE LINEA RESISTENZE AUSILIARIE	ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ЛИНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ СОПРОТИВЛЕНИЙ
(x) FU1.9	1	FUSIBILE RESISTENZE AUSILIARIE	ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ СОПРОТИВЛЕНИЙ
FU3.3	3	FUSIBILE	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
IG	1	INTERRUTTORE GENERALE	ОБЩИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
IL	1	INTERRUTTORE LINEA AUSILIARI	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЛИНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ
IR	1	INTERRUTTORE LINEA RESISTENZE PRERISCALDATORE	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЛИНИИ СОПРОТИВЛЕНИЙ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ
(x) IRA	1	INTERRUTTORE RESISTENZE AUSILIARIE	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ СОПРОТИВЛЕНИЙ
(x) IRAux.	1	INTERRUTTORE RESISTENZE AUSILIARIE	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ СОПРОТИВЛЕНИЙ
KA1.6	1	RELE' AUSILIARIO SEGNALAZIONE GUASTO CONTATTORE RESISTENZE	ВСПОМ. РЕЛЕ СИГН НЕИСПРАВНОСТИ КОНТАКТОРА РЕЗИСТОРОВ
KA2.2	2	RELE' AUSILIARIO	ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ РЕЛЕ
KM1.7	1	CONTATTORE RESISTENZE PRERISCALDATORE [RP]	СЧЕТЧИК ЧАСОВ РАБОТЫ СОПРОТИВЛЕНИЙ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ[RP]
KM2.3	2	CONTATTORE MOTORE VENTILATORE	СЧЕТЧИК ЧАСОВ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА
KT2.2	2	RELE' TEMPORIZZATORE	РЕЛЕ ТАЙМЕРА
LAF	2	LAMPADA SEGNALAZIONE ALTA FIAMMA BRUCIATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БОЛЬШОГО ПЛАМЕНИ ГОРЕЛКИ
LB	2	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO BRUCIATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ГОРЕЛКИ
LBF	2	LAMPADA SEGNALAZIONE BASSA FIAMMA BRUCIATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА МАЛОГО ПЛАМЕНИ ГОРЕЛКИ
LEVN	2	LAMPADA SEGNALAZIONE APERTURA [EVN]	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ОТКРЫТИЯ[EVN]
LOA24 / LMO24	2	APPARECCHIATURA CONTROLLO FIAMMA	ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ
LRP	1	LAMPADA SEGNALAZIONE FUNZIONAMENTO PRERISCALDATORE RP	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА РАБОТЫ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ RP
LT	1	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO TERMICO MOTORE VENTILATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ТЕРМОРЕЛЕ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА
LTA	2	LAMPADA SEGNALAZIONE TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ЗАПАЛЬНОГО ТРАНСФОРМАТОРА
LTRS	1	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO TERMOSTATO DI SICUREZZA PRERISCALDATORE [RP]	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО ТЕРМОСТАТА ПОДОГРЕВАТЕЛЯ[RP]

(x)

UTILIZZATO SOLO PER VERSIONI "NAFTA 110 cSt a 50 °C" E "NAFTA 400 cSt a 50 °C"
ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ «ЭКОЛОГИЧ. МАЗУТ» И «ТЯЖЕЛЫЙ МАЗУТ»

Data	08/03/2000	PREC.	FOGLIO
Revisione	06	5	6
Dis. N.	05 - 618	SEGUE	TOTALE
		7	7

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
(x)	SIGLA/ITEM	FOGLIO/SHEET	Descrizione	DESCRIPTION						
	MV	1	MOTORE VENTILATORE	ДВИГАТЕЛЬ ВЕНТИЛЯТОРА						
	PS	2	PULSANTE SBLOCCO FIAMMA (SOLO CON LMO24)	КНОПКА СБРОСА БЛОКИРОВКИ ПЛАМЕНИ (ТОЛЬКО С LMO 24)						
	PT100	4	SONDA DI TEMPERATURA	ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДАТЧИК						
	RA	1	RESISTENZE AUSILIARIE	ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СОПРОТИВЛЕНИЯ						
	RP	1	RESISTENZE PRERISCALDATORE NAFTA	СОПРОТИВЛЕНИЯ МАЗУТНОГО ПОДОГРЕВАТЕЛЯ						
	RWF40.0x0	3	REGOLATORE MODULANTE	МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР						
	RWF50.2x	3	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)						
	SD-PRESS	4	SONDA DI PRESSIONE	ДАТЧИК ДАВЛЕНИЯ						
	SD-TEMP.	4	SONDA DI TEMPERATURA	ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДАТЧИК						
	SD - 0÷10V	4	TRASDUTTORE USCITA IN TENSIONE	ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ С ВЫХОДОМ НАПЯЖЕНИЯ						
	SD - 4÷20mA	4	TRASDUTTORE USCITA IN CORRENTE	ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ С ТОКОВЫМ ВЫХОДОМ						
	SQL33.03	2	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA	СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ						
	ST	1	SERIE TERMOSTATI/PRESSOSTATI	РЯД ТЕРМОСТАТОВ/РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ						
	TA	2	TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	ЗАПАЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР						
	TC	4	TERMOCOPPIA	ТЕРМОПАРА						
	TCI	2	TERMOSTATO CONSENSO IMPIANTO	ТЕРМОСТАТ СИСТЕМЫ						
	TCN	1	TERMOSTATO CONSENSO NAFTA	ТЕРМОСТАТ МАЗУТА						
	TR	1	TERMOSTATO DI REGOLAZIONE PRERISCALDATORE [RP]	ТЕРМОСТАТ РЕГУЛИРОВКИ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ [RP]						
	TRS	1	TERMOSTATO DI SICUREZZA PRERISCALDATORE [RP]	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ТЕРМОСТАТ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ [RP]						
	TV	1	TERMICO MOTORE VENTILATORE	ТЕРМОРЕЛЕ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА						
	[SQM40.265A]	2	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)						

(x)

UTILIZZATO SOLO PER VERSIONI "NAFTA 110 cSt a 50 °C" E "NAFTA 400 cSt a 50 °C"
 ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ «ЭКОЛОГИЧ. МАЗУТ» И «ТЯЖЕЛЫЙ МАЗУТ»

Data	08/03/2000	PREC.	FOGLIO
Revisione	06	6	7
Dis. N.	05 - 618	SEGUE	TOTALE
	/		7